

# ŚWIATOWID

## LOT GEN. BALBO.



Wśród wielkich trudności odbywa się lot eskadry 24 hydroplanów włoskich pod przewodnictwem gen. Balbo. Ale nieustraszony przedstawiciel lotnictwa włoskiego przeszkody te zwalcza zwycięsko i... z uśmiechem. — I w Londonderry (w północnej Irlandji), witany przez miejscowego burmistrza (na zdjęciu), uśmiechem triumfu dziękował za owację publiczności.





Grupa starogermańskiej drużyny wojennej, ciągnącej wóz — z tegorocznego obchodu germańskich „Sobótek” w stadjonie w Grunewaldzie pod Berlinem.

The New York Times — Berlin.

## W KRAINIE HITLERA.

Trzy zdjęcia, wybrane z całego potopu fotografii, odnoszących się do dzisiejszych Niemiec. Ale te trzy zdjęcia są bardzo wymowne i obejmują niemalże całokształt charakterystyki tego wszystkiego, co się dzisiaj w krainie Hitlera dzieje.

Obchód świętojański... Bywało to i dawniej, jak i u nas także w tym samym czasie, na święto św. Jana urządziła się „Sobótki” i „Wianki”. Wszystkie te obchody tkwią zarówno u nas, jak i u Niemców, w prastarych, jeszcze pogańskich tradycjach. Ale u nas pozostała z tych wspomnień jedynie zewnętrzna obrzędowość, a ideowa treść oddawna już zupełnie ulotniła się, zginęła bezpowrotnie w nowych, chrześcijańskich pojęciach. U Niemców przed wojną naogół tak było, z tą tylko różnicą, że obrzędowość „Sobótek” zachowała więcej charakterystycznych szczegółów. Ideologia jednak tych pierwotnie pogańskich obrzędów i u naszych sąsiadów zaginęła niemal zupełnie, tylko od czasu do czasu usiłowały obudzić ją do nowego życia „wszechniemieckie” stronnictwa w Rzeszy, a zwłaszcza w Austrii. Teraz dopiero prastary pogański obyczaj odżył w Niemczech hitlerowskich z niewidzianą dotychczas siłą. Objawia się to i w zewnętrznym dotychczas ceremoniale, który w tym roku jest i wspanialszy i obfitszy, niż kiedykolwiek, i w manifestacyjnym podkreśleniu jego ideologii, że to ma być nie tylko zachowanie dawnej formy, ale i odnowienie dawnego ducha. Odnowienie ducha pogańskiego... W programie hitlerowskim ten punkt ma zasadnicze znaczenie. Zarówno dążenie do „integralnej rasowości”, jak i hasło skrajnego nacjonalizmu, jak wreszcie brutalne metody, stosowane do wszystkich nierdzennych rasowych Niemców — to wszystko z natury rzeczy nie mieści się w pojęciu chrześci-

jaństwa, lecz co więcej zasadniczo mu się sprzeciwia. Być może, że Hitler urzędowo zachowa dobre czy poprawne stosunki z oficjalnymi czynnikami kościelnymi, niemniej jednak dążeniem jego musi być nawrót do pogańskiej mentalności. Dlatego to tegoroczne „Sobótki” niemieckie mają tak wielkie znaczenie...

A teraz drugi obrazek. Pięćdziesiąt par nowożeńców staje jednego dnia przed ołtarzem pewnego kościoła w Berlinie, by zawrzeć dożgonne śluby małżeńskie. Ostatecznie zdarzało się to, mniej więcej w tej samej liczbie, i w innych krajach w pewne szczególnie ożywione dni karnawałowe. Ale tutaj te pięćdziesiąt par nowożeńców idą po ceremonii ślubnej jedną za drugą manifestacyjnym pochodem przez miasto i równie manifestacyjnie witane są przez zebrane po obu stronach ulicy tłumne rzesze. A to jest już coś nowego. To już ma swoje charakterystyczne znaczenie. Rzucając hasło „odrodzenia” rasy niemieckiej, Hitler musiał, jako jeden z kardynalnych, a raczej jako naczelną punkt tego programu rzucić w naród z całą intensywnością wezwanie zawierania ślubów małżeńskich dla zwiększenia liczby Niemców, oczywiście tylko małżeństw pomiędzy rasowymi Niemcami, bo tych tylko liczba ma się powiększyć. I w tym punkcie jest zasadnicza różnica — a bardzo charakterystyczna — pomiędzy hitleryzmem, a jakimkolwiek innym państwowym dążeniem. Nietylko faszyzm bowiem dąży do zwiększenia, a przynajmniej do powstrzymania ewentualnego ubytku ludności swego państwa; te same dążenia widzimy i we Francji i w innych krajach. Wszędzie jednak tendencja ta ma charakter wyłącznie państwowy: chodzi o powiększenie ludności danego państwa. Hitler chce zwiększyć liczbę



Manifestacyjny pochód 50 par hitlerowskich nowożeńców, biorących ślub jednego dnia w jednym z kościołów berlińskich.

The New York Times — Berlin.



Orkiestra brandenburskich kirasjerów, odgrywająca hymn hitlerowski na tarasie zamku w Poczdamie pod Berlinem.

R. Sennecke — Berlin.

członków narodu niemieckiego. Liczbę rdzennie niemieckiej ludności państwa...

A wreszcie trzeci obrazek. Wielka parada, tłumne zebranie oddziałów sztandarowych, organizacji i rzesz publiczności, wszystko na tle grzmiącego odgrywanego hymnu narodowego, naturalnie w hitlerowskim znaczeniu, t. zn. hymnu Horst Wessel. To także symbol dzisiejszych Niemiec. Dawniejszy hymn narodowy „Deutschland, Deutschland über alles”, to była manifestacja cesarskich Niemiec — obecny jest pobudką Niemiec hitlerowskich. Jest w nim wyraźna aktualność, wyraźne powiązanie z ideą rewansu. Do rewansu tego niewątpliwie nie porwą się Niemcy hitlerowskie ani od razu dzisiaj, ani jeszcze dnia jutrzejszego. Ale dla niego, dla tej chwili, w której Niemcy hitlerowskie sądzą, że już mogą się zerwać do czynu z szansami powodzenia — dla tego dnia robi się to wszystko, co jest w programie i praktyce dzisiejszych Niemiec...



# W LETNIEJ REZYDENCJI PAPIEŻY

Zimny wiatr bił o szyby limuzyny... Niebo było zasłane szmatami czarnych, ciężkich woda chmur... Wiosny jeszcze nie było w Italii, a lato daleko za górami... Codzienne deszcze, zimne, zamalowane chmurami niebo — oto coś nowego dla Włochów i cudzoziemców, którzy przebywają na półwyspie apenińskim... Ale mimo to czas płynie tak samo szybko, jak limuzyna mego przyjaciela, który wiezie mnie do Castel Gandolfo, do nowej, letniej rezydencji papieża. Nowej, albowiem stara, z epoki Pawła V, czy też Klemensa VIII, wcale niepodobna jest do rezydencji papieża, którą stworzył Pius XI.

Po asfaltowej autostradzie Rzym—Albano suną w obie strony tysiące samochodów... Via Appia Nuova, zasłuchana w muzyce motorów, zdaje się nie widzieć opodal rzuconych grobowców starej Romy imperatorów, ani też nie słyszy już pieśni łak i niw, potem ludzkim rzuconych na wawoży starej Kampanji... już nie smutnej tak, jak ją widział Zygmunt Krasiński... Wokoło panuje życie. Wioski, nowe wille i pałace... Lotnisko i ruch przeobrzmi...

Wjeżdżając na wzgórze albańskie zaraz za Frattocchie jedziemy stale wzdłuż nowej letniej rezydencji papieskiej, która gajami oliwnymi ciągnie się aż do Albano. Odnowiony mur ze znakami papieskimi, wspaniała brama wjazdowa w Albano do posiadłości watykańskich, piękne pałace, przytykające do tego muru, wzniesione dla symetrii i ozdoby sumptem Piusa XI — wszystko to razem robi mile wrażenie.

W tym miejscu były stare ruiny zamku księcia Barberiniego. Na mocy układu laterańskiego z 11 lutego 1929 roku Ojciec św. otrzymał tę posiadłość od rządu włoskiego i postanowił wcielić ją do swych włości w Castel Gandolfo. Tysiące robotników z gór albańskich pod okiem znakomitego inżyniera Bonomelliego doprowadziło nową letnią rezydencję papieża do kwitnącego stanu.

Połączone Castel Gandolfo z willą Barberini dają przestrzeń większą posiadłość, niż samo dzisiejsze państwo Watykańskie. Poprzerynane autostradami parki i gaje oliwne o długości dróg wewnętrznych 80 km. pozwolą papieżowi używać spacerów w limuzynie na własnym terenie w czysty wyniosłych drzew pinjowych, lasów kasztanowych i gajów oliwnych.

Tuż od Albano poczawszy, są rozrzucone nowe gmachy, wyrosłe jak grzyby po deszczu. To budynki gospodarcze i służbowe. Na wstępie widzimy wspaniałe garaże, wzniesione według ostatniej techniki z dźwigami, umywalniami dla maszyn, małymi warsztatami naprawczymi i t. p. Wszystko wyłożone marmurami, albo specjalnymi kamieniami... Przed garażami wspaniałe kwietniki... W innym miejscu obora, w której 36 rasowych krów holenderskich mieszka sobie w salonach; ściany majoliką wykładane a kaflami posadzka, łaźnie z wodą zimną i ciepłą. 400 litrów mleka codziennie dają te krówki.

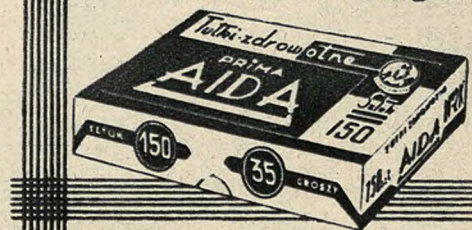
Dalej wchodzimy do innego pałacu zwierzęcego. To kurnik. Znowu rasowe kury mają swoje podwórka, czysto wymiecione, naczynie z ziarnem i wodą... Sypiają w marmurami wyłożonych sypialniach i nie pospolitują się z sąsiadkami innej rasy. Popielatki, czerwonończki, kraski i inne odmiany mieszkają oddzielnie każda rodzina. Kwoki nie przeszkadzają tym arystokratkom w sielsko-anielskim życiu, gdyż wogóle kwok nie ma. Jest sztuczna wylęgarnia kurcząt za grubą ścianą tego kurzego pałacu. I tam te maleństwa pod ciepłym maszyną, nie znając skrzydlatej ochrony matczynej, przychodzą masowo na świat i masowo hodowane według recepty ostatniej dobyczy w hodowli kur masowo są odwożone, już jako kurczaki, do Città del Vaticano. Obok indyczarnia, trzodownia etc. i wszędzie wzorowa hodowla i izby zaopatrzone czysto utrzymanymi tucznikami, maciorami z prosiętami etc. Jest to spi-

## NARESZCIE TUTKI,

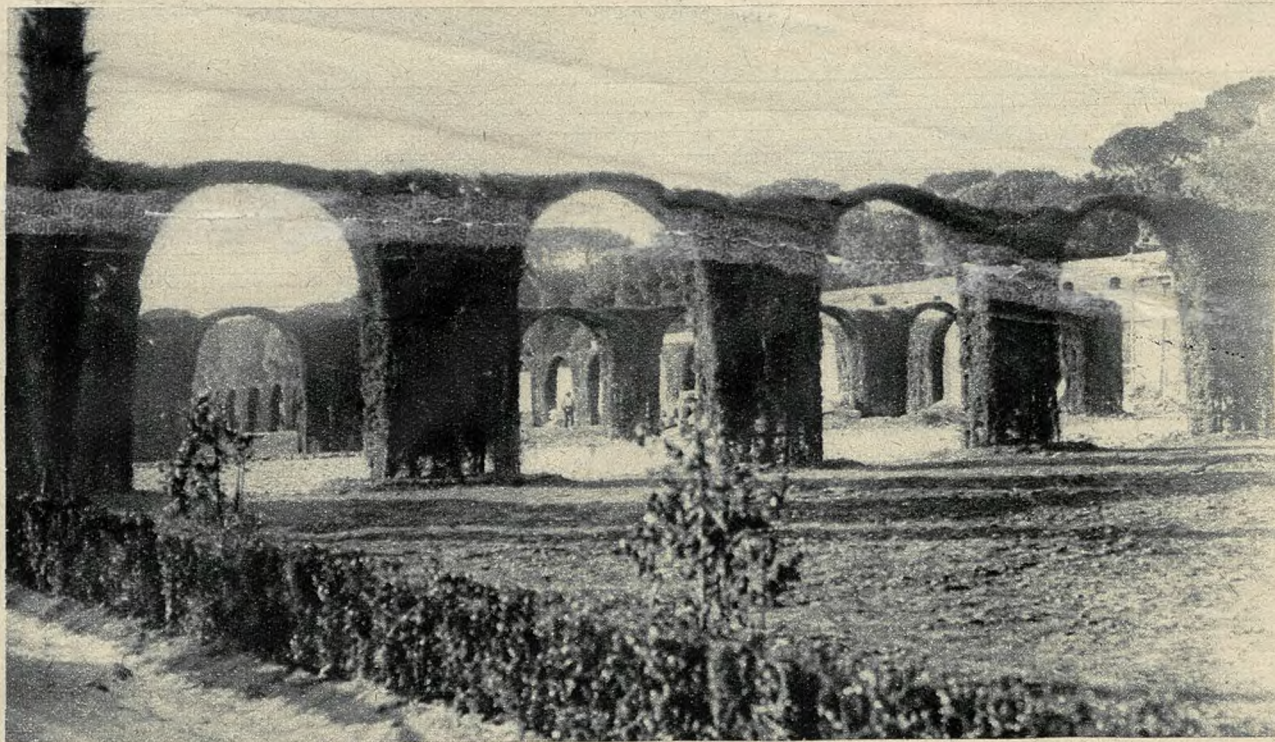
KTÓRYCH PAN POTRZEBUJE!

### »PRIMA AIDA«

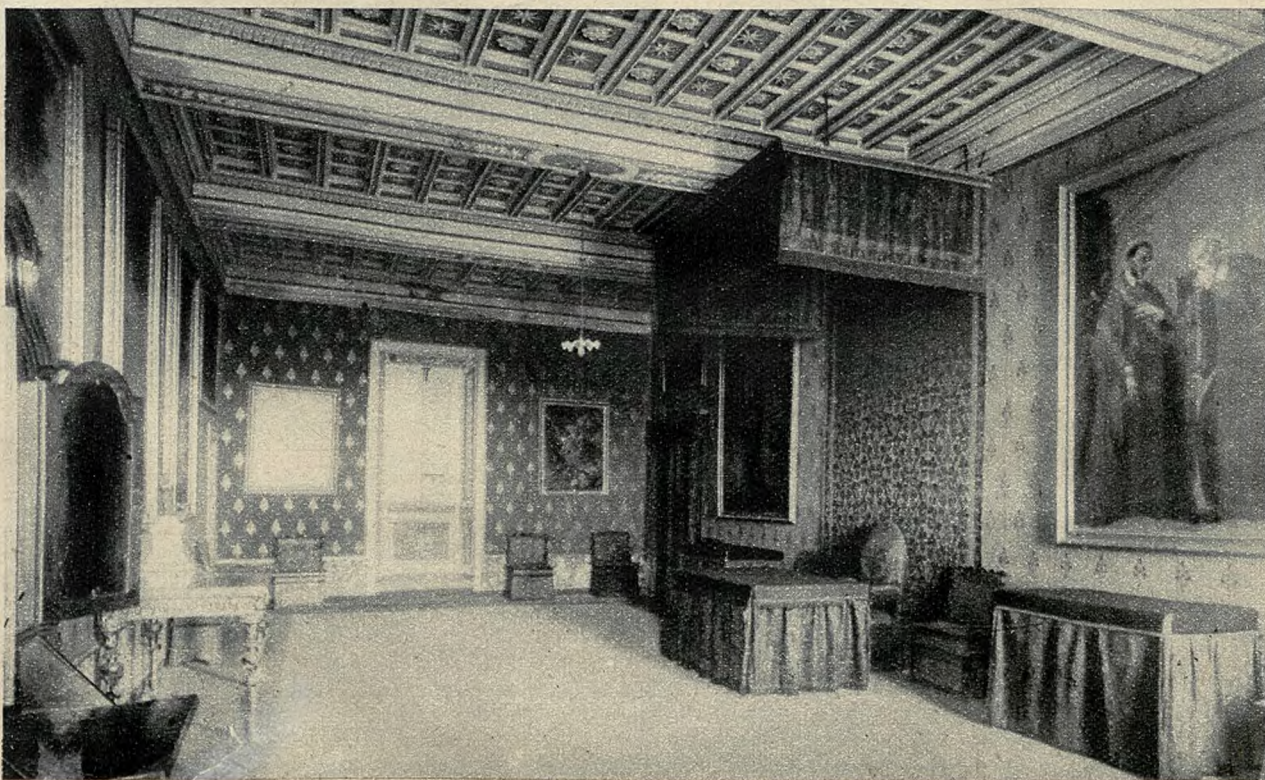
150 sztuk — 35 groszy.



Fasada frontowa starego pałacu papieskiego w Castel Gandolfo, obecnie odrestaurowanego.



Bramy triumfalne z krzewów w letniej rezydencji Papieża.



Sala jadalna w rezydencji papieskiej w Castel Gandolfo.

chlerz Città del Vaticano. Mleko, nabiał, drób, mięso wszelakiego rodzaju, jarzyny, owoce, miód masami jest wywożone z tego folwarku do nowego Państwa Watykańskiego tak dla kuchni papieskiej, jak i mieszkańców Città del Vaticano.

Poza gospodarzem urządzeniem letniej rezydencji papieskiej, poza rzeczami pożytecznymi są także i rzeczy tak piękne, że podobnych nie widzieliśmy dotąd. Cały, stary park Barberinich i mały ogród papieski stanowią dziś jedną całość z fantastycznymi klombami, fontannami, kwietnikami, strzyżonymi ogródkami etc. Ci ogrodnicy papiescy — to wielkiej miary artyści, którzy w naturze układają różnokolorową mozaikę z kwiatów, krzewów i najrozmaitszej zieleni.

Stąd też kilkudziesięciu ogrodników stale czuwa nad tem, aby w ogrodach papieskich stale były świeże i żywe kwiaty. Stare, więdnące, chore zabiera się z wazonikami z kwietników i odwozi się do „szpitala“ t. j. do kwaciarni na kurację i odpoczynek. Nowe, młode, pełne radości i życia wyjeżdżają na posterunki, aby cieszyć oczy ludzi.

Przechodząc z folwarku, poprzez parki, ogrody i kwietniki do pałaców papieskich widzimy, że i te stare mury zmieniły swoją szatę dotychczasową. Stara willa Barberinich została zupełnie odrestaurowana tak zewnątrz, jak również i wewnątrz. W niej to ma w ciągu obecnego lata kilka dni spędzić na odpoczynku Pius XI. Willa ta już czeka na przyjazd dostojnego gospodarza. Zanim papiescy po cywilnemu strzegą jej dzień i noc. Centralne ogrzewanie, radio, telefony, meble — wszystko to zostało wprowadzone do tego pałacu pod okiem siostry papieża, która czuwa od dwóch lat nad gospodarką w Castel Gandolfo. Częste przyjazdy marszałka dworu J. E. Caccia-Dominioni na lustrację, zdają się zapowiadać, że istotnie w lipcu r. b. Pius XI na kilka dni zamieszka w nowej letniej rezydencji papieskiej.

Drugi pałac t. j. właściwy stary pałac papieski od zewnątrz całkowicie odrestaurowany, liczący 365 pokoi t. j. tyle ile jest dni w roku, wewnątrz jeszcze nie jest zupełnie urządzony, lecz raczej odnowiony. Pracują tu artyści malarze, rzeźbiarze i architekci nad upiększaniem według planów, przyjętych przez Ojca św. Główne sale, jak recepcyjna, tronowa, jadalnia, gabinet osobisty i kaplica są gotowe. Jeżeli w tym starym pałacu zamieszka tylko dwór papieski, to całkiem jest możliwe, że Pius XI spędzi część tego lata nad jeziorem albańskim, patrząc z okien swego pałacu na Wieczne Miasto, na fale morza Śródziemnego i pasmo Apenin, które otaczają półkolem Rzym Papieża...

Obok tego pałacu wznosi się druga stacja radiowa watykańska i na ukończeniu jest pałac obserwatorium astronomicznego... Papież uczony ma do dyspozycji techniczne urządzenia i przybory XX wieku.

Mówi się, że restauracja nowej, letniej rezydencji papieskiej kosztuje przeszło 2 milardy lirów, ale też na ruinach starej stolicy Albanów powstała letnia stolica chrześcijańskiego świata, mówiąca na każdym miejscu o potęgze Chrystusowego królestwa na ziemi...  
G. Lawina.



# REPORTAŻ ZE ŚWIATA.

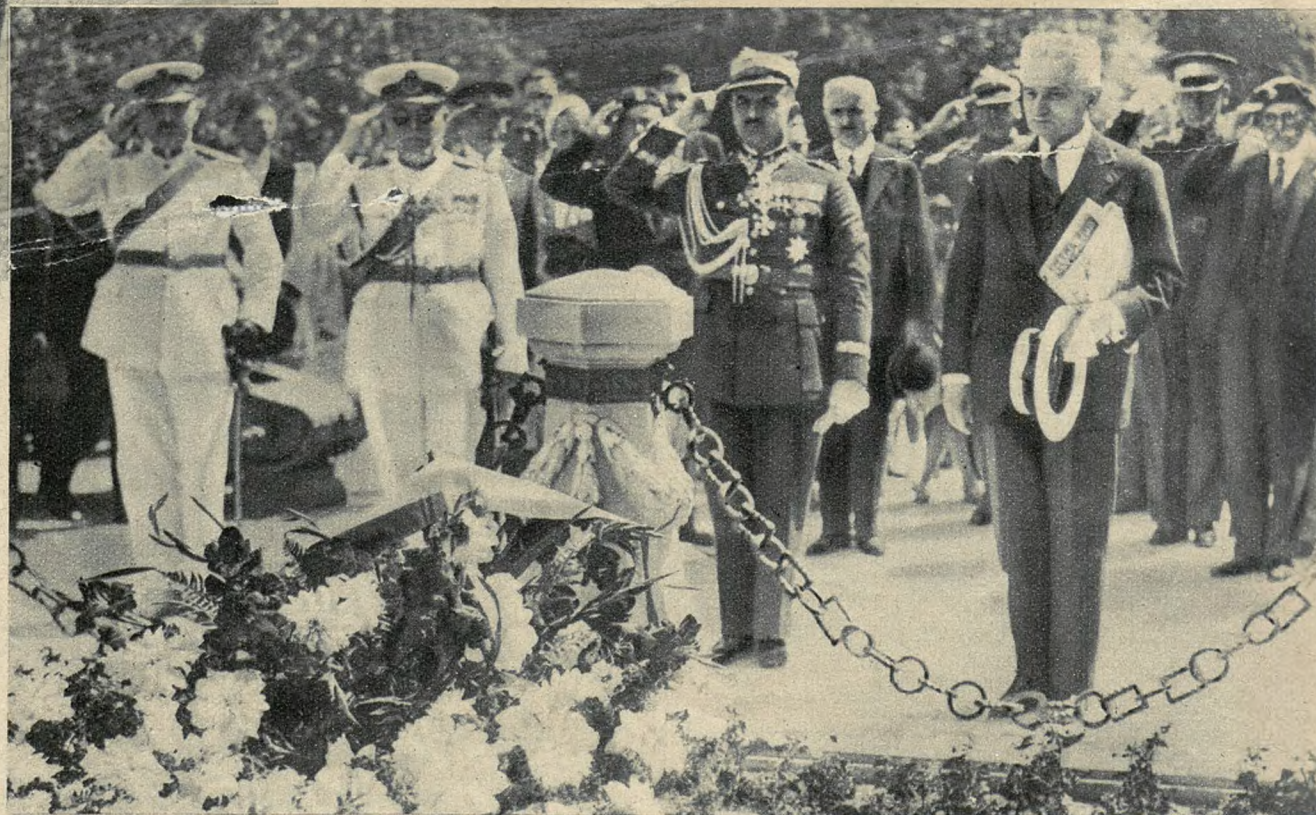


**PREMIER JĘDRZEJEWICZ W RUMUNII.** Towarzysząc swojej rodzinie, udającej się na kurację do jednego z uzdrowisk rumuńskich, p. premier Jędrzejewicz przybył do Bukaresztu, gdzie na dworcu kolejowym powitał go w zastępstwie nieobecnego w kraju prezesa rumuńskiej Rady ministrów wicepremier p. Mironescu, jeden z najwybitniejszych działaczy politycznych dzisiejszego królestwa rumuńskiego. Nasze zdjęcie przedstawia obu dygnitarzy na peronie dworca kolejowego w Bukareszcie.

**Na prawo: GENERAL GÓRECKI W BUKARZESZCIE.** P. general Górecki przybył do stolicy Rumunii w charakterze prezesa F. I. D. A. C'u (Federation International des Anciens Combattants — Związek Międzynarodowy Dawnych Uczestników Wojny). Zaraz po przybyciu do Bukaresztu p. gen. Górecki w asyście swego otoczenia i przedstawicieli generalicji rumuńskiej i tamtejszej filii międzynarodowego Związku złożył wieniec na grobie Nieznanego Żołnierza.



**CZY PRZYSZŁY DYKTATOR AUSTRII?** W gabinecie kanclerza austriackiego dr. Dollfussa zasiada jako minister bezpieczeństwa mir. Fey, o którym w sferach politycznych się mówi, że na wypadek zaostrożenia się wewnątrznych i zewnętrznych stosunków republiki austriackiej, tak energicznie broniącej swej samodzielności, obejmie stanowisko dyktatora. Charakterystyczna twarz mjr. Fey'a zdaje się świadczyć o tem, że posiada on wszelkie kwalifikacje na takie ewentualne stanowisko.



## Austria zaprasza Was do siebie!

### Kraj, który Wam wszystko daje!

Różne osobliwości, zachwycające podróże koleją, parowcem, automobilem i koleją linewkową. Idylliczne okolice, zamki, pałace, miasta historyczne, słynne muzea, galerje obrazów, wspaniałe budowle, pomniki, tysięczne wędrowki, podróże w góry od najprostszej wycieczki do najtrudniejszego wspinania się po lodowcach, kąpiele plażowe, źródła lecznicze, kąpiele termiczne, uzdrowiska, idealne drogi alpejskie dla automobilów

### a wszystko to tanio bajecznie!

**NAJTAŃSZE CENY HOTELOWE — NADZWYKAZNE ZNIŻKI KOLEJOWE!** Informacji udziela: Biuro informacyjne „Wiedeń i Austria” Warszawa, Wierzbowa 6. — Biuro podróży „Orbis” w Warszawie i we wszystkich jego filjach. — Biuro podróży Wagons Lits-Cook, Warszawa, Hotel Bristol, Krak. Przedmieście i Polskie Biuro Podróży „Francopol” Warszawa, Mazowiecka 9, tudzież wszystkie biura podróży.



**ZGON SŁAWNEJ ŁYŻWIARKI.** Sport łyżwiarski poniósł bolesną stratę. Oto nagle, na skutek zapalenia ślepej кишки, zmarła dopiero 16-letnia łyżwiarka austriacka Hilde Holovsky. Mimo tak wczesnego wieku zdołała ona już w międzynarodowych zawodach łyżwiarskich w roku 1931 zdobyć drugie miejsce, ustępując jedynie o kilka punktów światowej mistrzyni tego sportu, Skandynawce Sonji Henje.



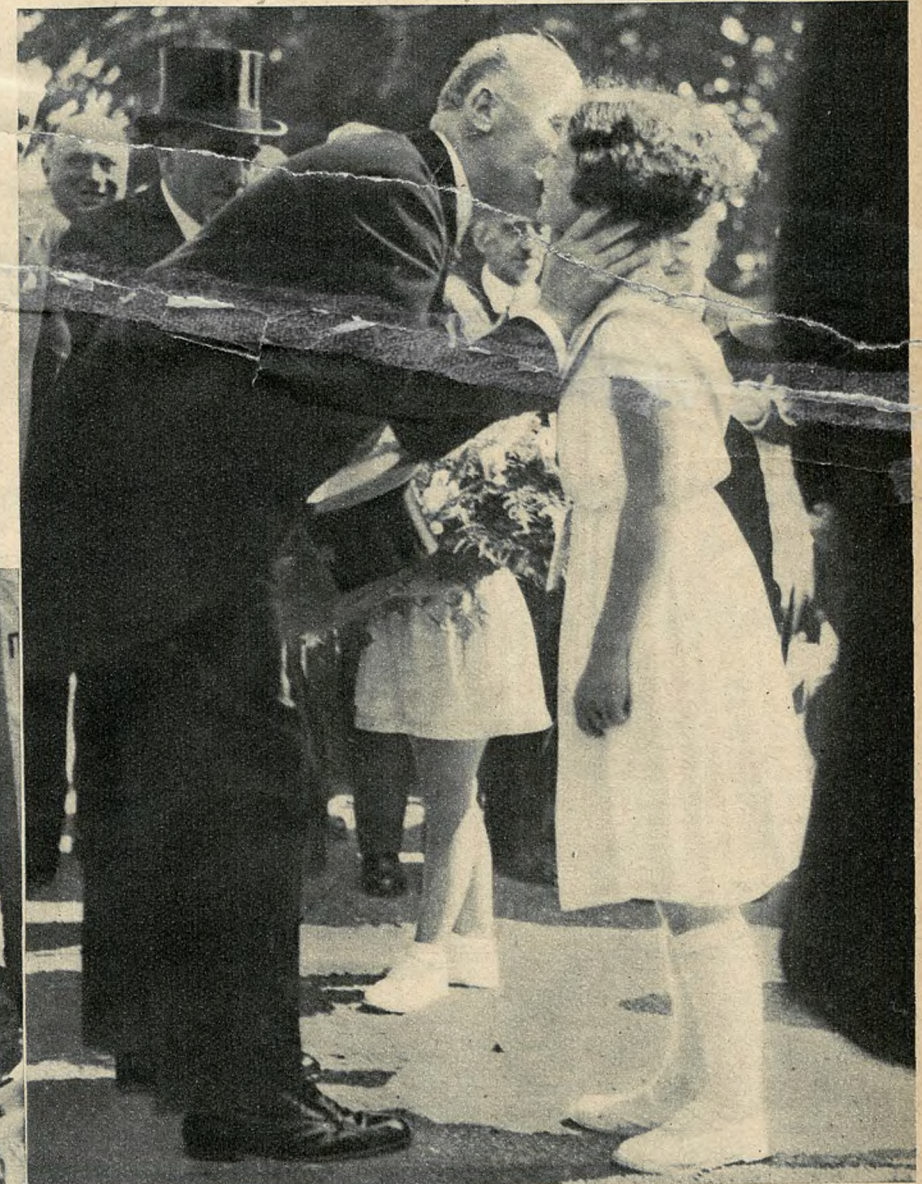
**WIELKA UROCZYSTOŚĆ KOŚCIELNA NA AKROPOLIS W ATENACH.** Dzień 30-go czerwca, obchodzony w kościele prawosławnym, jako święto św. Pawła Apostoła, jest w Grecji najbardziej manifestacyjną uroczystością cerkwi prawosławnej, w tym kraju posiadającej znaczenie kościoła panującego. Pod przewodnictwem głowy tego kościoła w Grecji, metropolity ateńskiego (na zdjęciu na lewo z pastorałem w ręku), odbywają się na Akropolis główne obrzędy liturgiczne z wielką wspaniałością.

Najwybredniejsze panie używają mydła Elida „7 Kwiatów”



Łączy ono w sobie wszystkie zalety mydła luksusowego, mimo iż jest bardzo tanie. Wyrabiane z najlepszych surowców i perfumowane kompozycją siedmiu najpiękniejszych kwiatów, jest najlepszym mydłem, jakie można dziś wyprodukować. Mydło Elida „7 Kwiatów” pieni się delikatnie i obficie, a jego zapach zadowolni każdego, gdyż każdy znajdzie w nim won swego ulubionego kwiatu. A przytem Elida „7 Kwiatów” jest doskonałym środkiem kosmetycznym, jest bowiem specjalnie przefiltrowane i nadaje się dla najwrażliwszej nawet cery.

**MYDŁO KWIAŁÓW ELIDA**  
z najmiłszym zapachem



**POCAŁUNEK PREZYDENTA REPUBLIKI FRANCUSKIEJ.** Korzystając z feryj parlamentarnych, każdorazowy prezydent Rzplitej francuskiej zwiedza corocznie pokolei rozmaite departamenty państwa. I obecny prezydent, p. Lebrun nie sprzeniewierzył się tej tradycji, równie, jak i podobnie uświęconemu obyczajowi, że w każdym postoju swej podróży prezydent, witany m. i. przez gromadki dziewcząt, na twarzy jednej z nich składa oficjalny pocałunek. Nasze zdjęcie „uwiecznia” taką szczęśliwą dziewczynkę w Besancon.

**Piękne lasy szpilkowe w Niemirowie-Zdroju dają prawdziwe wytchnienie.**



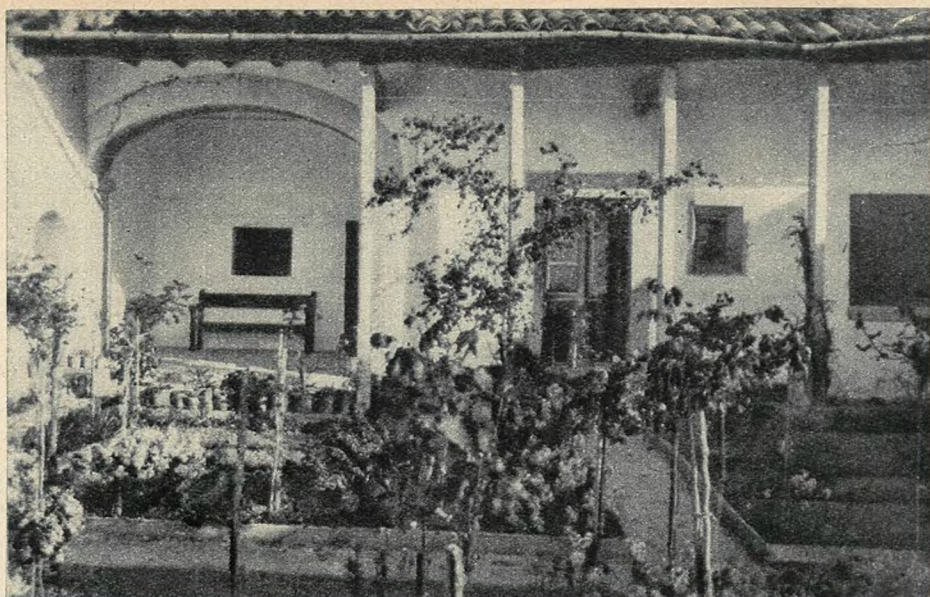
# FESTIVAL SZOPENOWSKI NA MAJORCE.



Uczestnicy Festiwalu pp. J. Hennert (śpiew), Manuel de Falla (kompozytor hiszpański), gubernator Majorki, F. Łabuński, prezes Stow. Młodych Muzyków Pol. w Paryżu, Bacewiczówna (skrzypce) i Sulikowski (fortepian).



Wnętrze celi Szopena, w głębi jego pianino.



Ogródek w klasztorze w Valldemosa i wejście do celi Szopena.

Na Majorce odbył się doroczny festiwal Szopenowski. Zawsze obchód ten jest szczególnie imponujący. — Właśnie na Majorce, gdzie Szopen przeżył rok ciężki, a plodny. Rok ciężki i smutny, choć Majorka nie zna prawie smutnych zim. Niestety chciało, że zima roku 1838 była bardziej przykra niż inne... Ta zima właśnie miała przemienić Majorkę w mauzoleum, w którym Szopen żyje we wspomnieniach dosłownie wszystkich. — Wspomnienia te i kult dla Szopena są coraz żywsze, coraz pełniejsze, cieplejsze i trwalsze.

Festiwal odbył się więc w atmosferze skupionej, pełnej ducha Szopena, i jego tu przeżyć, sympatii Hiszpanii dla Polski i jej przedstawicieli, dla muzyki polskiej, szczególnie w tym roku honorowanej.

Pierwszy koncert festiwalu, który odbył się w Teatrze Principal w Palmie w obec-

ności 800 osób, był po raz pierwszy w Hiszpanii poświęcony wyłącznie Muzyce Polskiej, dawnej i współczesnej. Poprzedziła go prelekcja Feliksa R. Łabuńskiego, prezesa Stowarzyszenia Młodych Muzyków Polaków w Paryżu, o muzyce polskiej. Po czym, w części koncertowej, w której udział wzięli: pp. Jadwiga Hennert, Grażyna Bacewiczówna i Jerzy Sulikowski, odegrane zostały utwory kompozytorów polskich: Zaremskiego, Paderewskiego, Szymanowskiego, Karłowicza, Szopena, Moniuszki, F. Łabuńskiego, A. Gradsteina, B. Woytowicza, Szałowskiego, A. Tansmana, P. Perkowskiego i T. Szeligowskiego.

Drugi koncert, dany tradycyjnie w Valldemosa, w klasztorze, w którym zamieszkiwał ongiś Szopen, programem swym objął utwory Szopena, choralne Gomółki i Zielińskiego, kantatę F. Łabuńskiego, utwory de Falla i Palestriny, wykonane przez słynny chór Capella Classica de Mallorca, pod kierownictwem Ojca Juan Thomasa, świetnego kapelmistrza, oraz twórcy tych festiwalu. Tym razem przybyło 1.500 sympatyków.

Festiwal zaszczylił swą obecnością m. in. gubernator Majorki, reprezentujący rząd hiszpański.

Słynny poeta kataloński Gullermo Colom odczytał płomienny wiersz okolicznościowy ku czci Szopena, zaś muzycy miejscowi zwracali uwagę na szczególne dotąd mało zauważony, a mianowicie, że Ballada f-dur skomponowana została przez Szopena pod wpływem folkloru Majorki. Na Majorce również powstał Polonez a-dur i Scherzo (op. 39), mazurek e-mol, Sonata b-mol i dwa Nokturny.

Festiwal ten spotkał się z entuzjastycznym przyjęciem publiczności, przepelniającej salę koncertową. Dla delegatów Stow. Młodych Muzyków Polskich w Paryżu odbyło się specjalne przyjęcie w ratuszu w Palmie. Prasa miejscowa zaś, podkreślając artystyczne walory obu koncertów, uważa je za pierwszy krok zbliżania muzyki hiszpańskiej i polskiej, oraz za pierwszą próbę zbliżenia kultury obu tych narodów. Dla celów propagandy muzyki polskiej w Hiszpanii, oba te koncerty mają również wielkie znaczenie.

Zaś wyspa Majorka, na której Szopen spędził pewien okres swego życia, otoczony przyrodą egzotyczną i piękną, stała się odąd miejscem licznych wycieczek i pielgrzymek, coraz liczniejszych z roku na rok.

Z. Frenkiel.

## WYSTAWA MEDJOLAŃSKA.

W bilansie handlowym, a tem samem i w życiu gospodarczym każdego państwa, odgrywa dzisiaj pierwszorzędną rolę ruch turystyczny. Każdy kraj stara się ściągnąć do siebie jaknajwiększą liczbę cudzoziemców. Jemu służą także i wystawy, zarówno przemysłowe, jak i artystyczne.

Treść tych wystaw, wartość czy osobliwość ich eksponatów są jedynie środkiem, prowadzącym do osiągnięcia owego zasadniczego zamierzenia. Przodują w tem kraje, w których ruch turystyczny z dawna już decydująco wpływał na ostateczne saldo bilansowe. Do nich należą oczywiście przede wszystkim Włochy. Minęły już czasy, kiedy kraj ten, nie trudząc się wymyśleniem i urządzaniem jakiegokolwiek nowości, był pewien napływu turystów z całego świata dla podziwiania tego, co przeszłe wieki sztuki włoskiej pozostawiły, i tego, co im bez przerwy daje dobroczynna natura. Teraz już i Włochy do tych stałych „potraw” muszą dodawać nowoczesne „sosy”. Dla zachowania artystycznego charakteru urządziła się przedewszystkiem wystawa sztuki, a nie chcąc nadużywać tego środka reklamowego, urządziła się je w jednym mieście co kilka lat. Tak Wenecja ma co drugi rok swoją Międzynarodową Wystawę Sztuki, Medjolan co trzy lata specjalną Wystawę Sztuki Stosowanej.

Główne wejście, prowadzące na V-tą Wystawę Medjolańską Sztuki Stosowanej, co trzy lata tam się odbywającą.



321

**PULSA  
KREMY  
i  
PUDRY**

**ZACHOWUJĄ  
MŁODOŚĆ i URODĘ!**





Wdowa po słynnym śpiewaku włoskim Caruso (trzecia od lewej strony) rozwiódłszy się w r. 1925 ze swoim drugim mężem, E. Ingramem, zaślubiła obecnie w Paryżu Amerykanina dr. Holdera (drugi od lewej).  
Fot. Scherl.

## 2 ŚLUBY



Ex-mistrz światowy boksu Schmelling, niedawno sromotnie pokonany w Nowym Jorku przez niemieckiego żyda Baera, ożenił się w tych dniach w Berlinie ze znaną gwiazdą filmu Anny Ondra.

## OPALANIE NA SŁONCU WEDŁUG



## cennych wskazówek Elizabeth Arden

Elizabeth Arden, dzięki swemu kunsztowi, stworzyła specjalne preparaty, dając możność Paniom osiągnięcia doskonałych rezultatów przy opalaniu się na słońcu. Panie mogą zachować delikatną białą skórę, podobną do kwiatu gardenji, opalając się według wskazówek i rad Elizabeth Arden. Owocem tych zabiegów jest miękka i matowa cera, wolna od pryszczycy i drobnych zmarszczek.

Regularne stosowanie zabiegów preparatami Elizabeth Arden zapewnia skórze jędrność i delikatność. Nie przeszkadzają one opaleniu się, gdyż są specjalnie przeznaczone do utrzymania jędrności skóry i młodego jej wyglądu.

**ELIZABETH ARDEN'S IDEAL SUNTAN OIL** został spreparowany dla entuzjastek opalania. Lekki olejek, przyjemny w użyciu i o delikatnym zapachu jest wrogiem zmarszczek, złuszczenia naskórka i uczucia palenia. Zapewnia równomierne opalenie się i umożliwia, dzięki swej konsystencji, nałożenie nam szminki. Ideal Suntan Oil należy stosować dla otrzymania równomiernej opalenizny bez bolesnego uczucia palenia i bez narażenia skóry na szorstkość i powstawania pęcherzyków.

**ARDENA BRONZE** nadaje skórze prześliczny złotawy odcień, skutkiem czego otrzymuje się opalony wygląd, już pierwszego dnia pobytu nad morzem, względnie na plaży.

**PROTECTA CREAM** nadaje skórze wspaniały i ostatecznie opalony wygląd, łagodniąc ją na ujemne wpływy wody. Świetny dla sportów. Zapobiega szorstkości, opaleniznie i piegom. Stanowi idealny podkład pod szminkę wieczorową, gdyż przetrwa szereg godzin spędzonych na dancingu.

**LILLE LOTION** doskonały płyn dla zakończenia toalety, zapobiega połyskowi skóry oraz piegom i zaczerwienieniu. Zapewnia młodzieńczy wygląd.

**BLEACHINE CREAM** — kojący i wybielający krem, który nadaje białą twarz, ramionom i szyi.

**SPECIAL EYE LOTION** (płyn do oczu) daje natychmiastową ulgę oczom, zmęczonym upałem lub narażonym na oślepiające światło i kurz. Środek wzmacniający.

**ELIZABETH ARDEN**  
LONDON 25 OLD BOND STREET W1

NEW YORK PARIS BERLIN ROME

## MODŁY W LONDYNIE.



Katolicyzm robi w Anglii wielkie postępy. Procesje katolickie, dzisiaj już dozwolone w Wielkiej Brytanii, gromadzą zawsze rzesze pobożnych. Oto dzieci, klęczące przed ołtarzem, zbudowanym podczas takiej procesji przy ścianie domu jednej z ulic Londynu.

## TANCERKA KUBAŃSKA.



Kabaretowa sztuka tańca ma nową gwiazdę, oczywiście egzotyczną. Jest nią „królowa piękności” Kuby, tancerka Mariana, której efektowne produkcje wywołują zachwyt w kabaretach wielkich miast europejskich.

Fot. Keystone.



# SPORT W SOWIETACH.

masach społeczeństwa rosyjskiego, które tak przecież jeszcze niedawno nie miało pojęcia, co to jest sport.

Stan ten trwał do niedawna; z chwilą jednak, kiedy na rok 1934 zapowiedziano wielką „Spartakjadę”, mającą być odbiciem igrzysk olimpijskich w sferach robotniczych, stosunki w fizykulturze rosyjskiej zmieniły się gruntownie. Oto okazało się, że rekord i dążenie do rekordu nie jest własnością państw kapitalistycznych. Wprost przeciwnie, młodzież komunistyczna masowo zainteresowała się rekordami — i wkrótce sport rosyjski przybrał fizioogniomie zupełnie podobną do tej, jaką sport ma w którymkolwiek z państw zachodniej Europy. Rozpoczęła się masowa pogoda za rekordami, a pisma rosyjskie zaczęły coraz częściej interesować się zawodami sportowymi. Mało tego; także i ustosunkowanie się zagadnień sportowych wśród młodzieży rosyjskiej przybrało charakter zupełnie identyczny jak na Zachodzie Europy, a cała zasada fizykultury w przeciagu bardzo krótkiego czasu zeszła na plan drugi. Władcy czerwonej Rosji zbyli jednak są rozsądni, aby nie zauważyć tego objawu. To też usunęli „źródło złego”, t. j. „Spartakjadę”, odkładając ją na jeden rok, a kto wie, czy w ogóle nie na zawsze. Mało tego: Rada Wychowania Fizycznego wystąpiła bardzo ostro przeciwko snobistycznym zapędom niektórych miast rosyjskich. I tak np. Rada Sportowa Moskwy ukarana za postawienie hasła: „Moskwa musi zwyciężyć za wszelką cenę na Spartakjadzie”, przyrzeka, iż główną winą tejże rady naoskiewskiej było to, iż zorganizowała ona „obóz olimpijski” — zaczęła wybranych zawodników lepiej odżywiać, nasświetlać ich sztucznymi promieniami słonecznymi, itp. Rada Wy-

chowania Fizycznego Rosji podtrzymała hasło walki z „rekordomanją”, jako objawem społecznym.

Powrócono więc do zasad sportu masowego. Sport dzisiaj w Rosji sowieckiej nie jest celem oderwanym, samym dla siebie, lecz jest jedynie środkiem do wychowania młodego pokolenia rosyjskiego. Pokolenie to musi, według hasła nowego państwa rosyjskiego, być zdrowe fizycznie i moralnie. To też nałożono obowiązek ćwiczeń fizycznych na wszystkich robotników i urzędników, każda fabryka ma swoje boisko, swój stadion, swoją pływalnię, gdzie w wolnych chwilach od pracy każdy może uprawiać sport.

Sport ten jest kontrolowany, a mianowicie wprowadzono odznakę sportową za sprawność. Odznaka ta ma zupełnie inne znaczenie, niż w Polsce. O ile u nas popularna P. O. S. ma na celu rzeczywiste usportowienie społeczeństwa, o tyle odznaka rosyjska zmierza do wyrobienia do brze przygotowanego do wojny żołnierza. Odznaka ta, t. zw. G. T. O., wydawana jest w dwóch stopniach, przyczem drugi stopień ma za cel zmniejszenie zawodnika do podniesienia poziomu swych wyników. Konkursy o odznakę G. T. O. organizowane są masowo. W jednym np. takim konkursie wzięło udział 3.000 kolektywów z 55.000 ludzi. W programie G. T. O. obok wielu gałęzi sportu znajdują się także konkurencje, jak np. przeniesienie skrzynki z nabojami, strzelanie bojowe itp. działy, nie mające nic wspólnego z właściwym sportem.

Jedno jest jednak pewne, a mianowicie, że w Rosji sowieckiej wychowanie fizyczne stało się jednym z naczelnych postulatów społecznych i jest przeprowadzane z żelazną konsekwencją przez Sowiety i że przez nałożenie obowiązku wychowania fizycznego na najszerze masy, kultura fizyczna Rosji podniosła się znacznie, a co za tem idzie, podnosi się także ogólny poziom zdrowotności, a jest to przecież istotnym celem władców czerwonej Rosji.

Dlatego też porównując metody i wyniki sportowców Rosji sowieckiej z naszymi, trzeba wziąć pod uwagę, że sport u naszego najbliższego wschodniego sąsiada jest zupełnie inaczej traktowany, lecz zmierza konsekwentnie do swego celu, którym jest podniesienie sprawności fizycznej społeczeństwa rosyjskiego. W. D.

Dnia 12 czerwca b. r. odbyła się na placu Czerwonym w Moskwie wielka parada sportowa (na zdjęciu), w której wzięło udział 100.000 zawodników.

Słynny mur chiński jest nieczem wobec tego muru, którym odgrodziła się dzisiejsza Rosja od państw zachodnich. Odgrózenie to spowodowane jest z jednej strony chęcią jaknajwiększej izolacji od wpływów cywilizacji kapitalistycznej, z drugiej zaś tendencją do ukrycia tych metod, którymi pracuje się obecnie w Rosji sowieckiej, oraz wyników, które się tam uzyskuje. Ta tajemniczość jest niewątpliwie powodem wielkiego zainteresowania się sportem rosyjskim przez państwa europejskie, które nie wiedzą, co mają sądzić o stanie wychowania fizycznego w Rosji.

Ostatnio w Polsce pojawiła się myśl nawiązania kontaktu sportowego z Rosją sowiecką. Czy myśla zostanie zrealizowana — niewiadomo — na przeszkodzie z pewnością staną najrozmaitsze względy formalne, które mogą uniemożliwić ten kontakt, aczkolwiek mógłby on wyjaśnić wiele tajemnic, osłaniających pracę sportową bolszewików.

Szczupłe wieści, jakie nas dochodzą z Rosji, dowodzą jednakże, iż kultura fizyczna została tam niezwykle wysoko postawiona, aczkolwiek na nieco innej platformie, niż w państwach kapitalistycznych. Ostatnio odbył się w Moskwie wielki pokaz sportowy młodzieży rosyjskiej, na którym przed dyktatorami Rosji przedfilowało zgórą 160.000 sportowców, dowodząc tężyzny i zdrowia.

Faktem jest, iż Rosji sowieckiej nie zależy na rekordach. Przez długich kilkanaście lat władania Rosją przez bolszewików, nie słyszeliśmy nigdy o ustanowieniu takich, lub owych rekordów, nie czytało się nigdzie porównania wyników młodzieży rosyjskiej, jedynym celem była t. zw. fizykultura, czyli popularyzacja sportu w najszerzych

Grono dygnitarzy sowieckich, przyjmujących defiladę sportowców. Pierwszy od prawej Kalinin, przewodniczący egzekutywy Z. S. R. R., obok w białej bluzie Mołotow, przewodniczący Rady Komisarzy Ludowych, przy nim Kałano wicz, generalny sekretarz Komitetu moskiewskiego K. P., w ostatnim szeregu pierwszy od prawej Stalin, generalny sekretarz egzekutywy, dyktator Rosji sowieckiej.

WSZYSTKIE ZDJĘCIA  
AGENCJI „UNIONBILD”

Piłkarze wznoszą okrzyki na cześć Stalina.

Lekkoatleci sowieccy.



# PRAWDZIWE BRYLANTY.

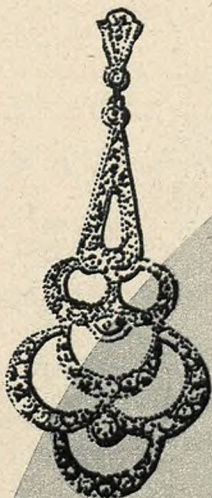
**P**rosta i celowa praktyczność ubiorów kobiecych odsunęły na dalszy plan niezbędną ongiś biżuterję. Zastąpiły ją nie tylko artystyczne imitacje, ale zwykłe barwne szkiełka, z których masowo wyrabiane kolje na szyję, łatwe do szarmonizowania w kolorze z każdą sukienką, powszechnie znalazły zastosowanie w codziennym stroju. Co więcej, weszły tak w użycie, że poprostu nie tylko już do sukienki, ale nawet do szlafrocza czy kostiumu kąpielowego ma pani w swej garderobie odpowiedni sznur perełek, nawet z włóczki do trykocika na plażę.

Prawdziwe klejnoty usunęły się nieco jakby wstydliwie w cień wobec masowej produkcji i mody no-



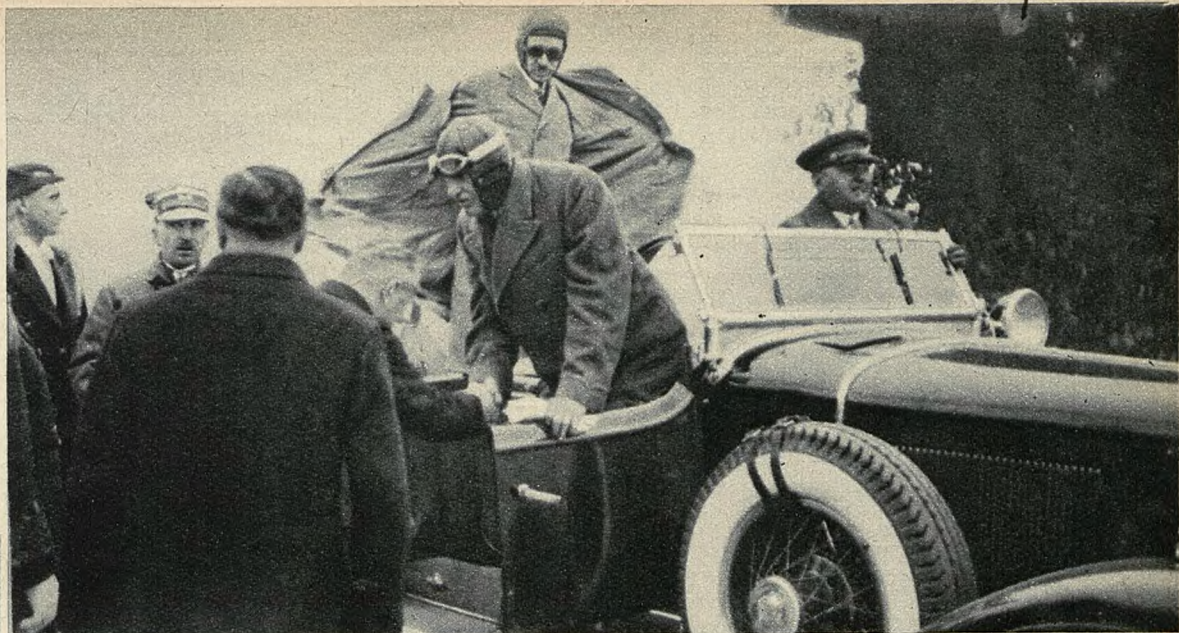
woczesnych skromnych świecidełek, spełniających w małym zakresie tę samą służbę, co ongiś wspaniałe klejnoty naszych prababek, przechodzące z pokolenia na pokolenie w niezmienionej formie. Cierpi na tem handel i przemysł jubilerski, przeciw któremu wysunął się również ten największy wróg wszelkiej normalnej produkcji i zbytu, a więc i mody... kryzys.

To też od czasu do czasu zauważyć można nowe wysiłki światowych jubilerów, mające na celu wprowadzenie mody prawdziwych klejnotów. Nowe pomysły artystów w tym fachu stwarzają w dziale biżuterji wspaniałe kreacje, pełne artystycznego smaku i wytwornego gustu. A chociaż właściwy sezon klejnotów, to zima z karnawalem i wielkimi premierami w stołecznych teatrach, przygotowuje się go kilka miesięcy naprzód, licząc na letni ruch turystyczny, kiedy to piękne panie, przejeżdżając własnymi autami obok wielkich magazynów, mogą nabrać smaku dla nowych kreacji, których pełny sezon nadejdzie w karnawale. Stanie on w znaku brylantów, których blask tak pięknie odbija od pięknej cery kobiet. A ile ich będzie mogło zakosztować tego piękna?...  
**J. Z.**





# Z POLSKI.



**P. PREZYDENT RZPLTEJ NA MO-RZU POLSKIEM.** P. Prezydent Rzeczypospolitej przepędza tegoroczne krótkie wakacje letnie wraz z najbliższą rodziną na statku „Gdynia”. Owacyjnie przyjęty w Gdyni, p. Prezydent samochodem zajechał do portu (na zdjęciu), gdzie wsiadł na statek.

Na lewo:  
**ZWYCIĘZCA SZOSOWEGO BIEGU KOLARSKIEGO.** W rozegranych w ub. niedzielę pod Strugą szosowych wyścigach kolarskich o mistrzostwo Polski na trasie 156 km. zwyciężył p. Korsak-Zalewski z Warszawskiego Tow. Cyklistów.

*Klinicznie wypróbowana metoda pielęgnowania włosów*

to pielęgnowanie włosów i skóry głowy środkami

## PIXAVON

*i Pixavon-Shampoo*

PIXAVON od dziesiątków lat wypróbowany w klinikach i przez autorytety lekarskie, zapobiega tworzeniu się łupieżu i wypadaniu włosów, wzmacnia porost włosów i nadaje im młodzieńczy, naturalny jedwabisty połysk i puszystość. Włosy pielęgnowane PIXAVONEM i SHAMPOONEM PIXAVON układają się ładnie i z łatwością. Specjalnie cenioną zaletą tego środka jest to że włosy myte PIXAVONEM nie rozfrizowują się.



Fabryka i Zarząd Łwów Szwedzka 3

**KAROL RADEK W WARSZAWIE.** — Wybitny publicysta sowiecki i jeden z współtwórców przewrotu bolszewickiego p. Karol Radek (na zdjęciu w środku) przybył do Warszawy dla odwiedzenia red. nacz. „Gazety Polskiej” p. min. Miedzińskiego (po prawej stronie) i przygotowania wycieczki dziennikarzy polskich do Z. S. S. R. Na dworcu przywitał się również ze swoim przyjacielem, znakomitym artystą Jaraczem (pierwszy od lewej) i posłem Z. S. S. R. w Warszawie p. Antonowem-Owsienko (drugi od lewej).

Na prawo:  
**ZJAZD HALLERCZYKÓW W TORUNIU.** Na ogólny zjazd Hallerczyków, odbywający się w Toruniu, przybył p. gen. Józef Haller, uczestnicząc w jego obradach.



**ZJAZD STRZELECKI W POZNANIU.** W 25-lecie istnienia Strzelca odbył się w stolicy Wielkopolski X Walny Zjazd delegatów Związku Strzeleckiego z całej Polski w obecności pp. min. Kalińskiego, woj. hr. Raczyńskiego, dow. O. K. VII gen. Franka, prez. Paschalskiego i innych. Defiladę (na zdjęciu) wraz z tymi dostojnikami przyjął kom. VII okr. Zw. kpt. Orlicz (na koniu).







Widok z lotu ptaka północnej części terenu wystawowego. Na pierwszym planie na kotwicy w lagunie okręt admirała Byrda „City of New York”. Ogromny budynek na lewo, zbudowany w kształcie litery U, to stadion sportowy, który może pomieścić 120 tysięcy ludzi. Tło ilustracji stanowi piękna panorama drapaczy chmur — właściwie Chicago.

# WYSTAWA W CHICAGO

5-cio milionowa metropolia amerykańskiego środka — miasto, gdzie dla przebycia z południa (jezioro Calumet) na północ (Evanstone Road) jedzie się 3 i pół godziny tramwajem ekspres — miasto o przedudnych parkach, położone nad dwoma jeziorami i leżące w dwóch stanach (Illinois i Indiana) — obchodzi swe stulecie postępu (The Century of Progress).

Chicago jest miastem przestrzeni, z wyjątkiem części centralnej (Loop), gdzie wznoszą się imponujące budynki, tworzące centrum biur handlowych potężnego przemysłu Amerykańskiego Zachodu. Giełda przy La-Salle-Street — cudowny budynek banku Formana, wreszcie cudo Ameryki, Michigan Boulevard. Śródmieście jest ciemne i nieco ponure: nad głowami przechodniów przebiega bez przerwy pociąg kolejki piętrowej, zwanej Elevated. Kolejka naziemna pokrywa swą

sieć, dość gęstą 3/4 olbrzymia chicagowskiego, zwiedzenie zatem miasta jest bardzo ułatwione. Z okien wagonu Elevated widzimy gros najciekawszych fragmentów wielomilionowego zbiorowiska.

Tam, gdzie dziś wznoszą się dumnie 50-cio piętrowe „sky-scraperzy” (drapacze chmur), sto zaledwie lat temu szumiły pola, otaczające małą osadę pionierów dalekiego Zachodu — Fort Dearborn.

Sto lat temu biały człowiek był w tym miejscu pyłkiem, zdany na los szczęścia i łaskawości Indian. Jeden wiek i — jak daleko idące przemiany. Należy z podziwem spoglądać na dzieło Yankesów, na ich rzutkość i przedsiębiorczość, pełną rozmachu.

Wystawa leży na dwóch wyspach południowej części miasta. Na przestrzeni 700 akrów rozciąga się przegląd dorobku cywilizacji globu ziemskiego. — Wszak są to „World-Fairs” — Targi Świata.

Z fundacji miliardera stanął budynek w stylu bizantyńskim, jest to planetarium, pokryte miedzianym dachem, którego wnętrzu kryje kopię wszechświata w miniatuře, o ruchomym firmamencie, ze słońcem, księżycem i planetami.

Trzy urzędowe wieże reprezentują trzy odrębne władze: prawodawczą, wykonawczą i sądowniczą. Obok gigantyczności uderza bardzo silnie forma, dość oryginalnie pojętego modernizmu. Geometryczne figury żyją w zgodnej symbiozie, dając często piękne fragmenty tych z takim nakładem pracy i kapitałów stworzonych arcydzieł techniki. Należy bardzo żałować, że niekażdemu było danem uczestniczyć w tej wielkiej wystawie, dla prostej bardzo przyczyny, rzecz jasna, natury finansowej.

Zwiedzający wystawę mogliby czynić dość ciekawe spostrzeżenia, choćby na temat czysto życiowy — kulinarny.

Idziemy ulicą State w Chicago. Co chwila wychyla się do nas nęcająca zapowiedź szylt: Lunch, lub Lunch room.

„Lunches” — to typ restauracji raczej drugorzędnej. Wszystko na białą — „bara” — stół wspólny z drzewa, blachy emalowanej lub kamiennej. Wzdłuż bary krągły zydelski wysoko ustawione.

Obok restauracji, posiadających jednego właściciela, mnożą się t. zw. chaine-restaurants lub chaine-lunchrooms. (Restauracje „łańcuchowe”). Są to jadalnie, należące do potężnego trustu, z wyglądu jednakowego typu o jednej nazwie i identycznym rozmieszczeniu. Do takich należą: „Childs” — których w U. S. A. jest około 800, dalej idzie chicagowski „Thompson”, detroicki „Bowles” i inne.

Są to hale na 120—200 miejsc, obsługa „własna” (Self-service) — wybiera się potrawę, którą po zaplaceniu niesie się na tacy do miejsca upatrzonego. Wszędzie mamy rezerwoary z zimną wodą (ice-water), której picie jest nieczem niekrepowane.

Dalszym typem jadalni są apteki amerykańskie — gdzie obok lekarstw można nabyć buciki i parasole, zabawki i cygara, drobiazgi kobiece — obok zaś bieleje nam znana bara z zydelskimi, za którą kręga się chętne i uśmiechnięte girsłaski, ubrane w białe, czerwone lub zielone fartuszki i także czepek. Można się rozkoszować w aptece amerykańskiej narodowymi trunkami (lemonjady) firm „Coca Cola”, „Ginger Ale” i innymi.

Dla przybyszów żadnych wrażeń dwa olbrzymy po 620 stóp wysokości (około 230 metrów), połączone są kablami, po których odbywa się pełna emocji podróż na odległość pół mili amerykańskiej (560 metrów). Z wież tych widać trzy stany: Wisconsin, Indiana i Michigan.

Dalej gmach socjologów — prawdziwy przegląd myśli ludzkiej i jej owoców. Tragedja ostatnich lat (kryzys ogólnoswiatowy) znajduje też tutaj swój wyraz.

Tysiące eksponatów 42 krajów i narodowości, pstrokacizna form ujęcia wystawy, różnorodność i rozmach budzą podziw u passantów, najbardziej krytycznie usposobionych globtrotterów, którym nieobce są imprezy starego świata.

Gigantyczność budynków, z których przykładowo jedynie podajemy gmach Wiedzy (The Hall of Science), który pomieszcza swobodnie na swym „skromnym” dziedzińcu 80 tysięcy osób.

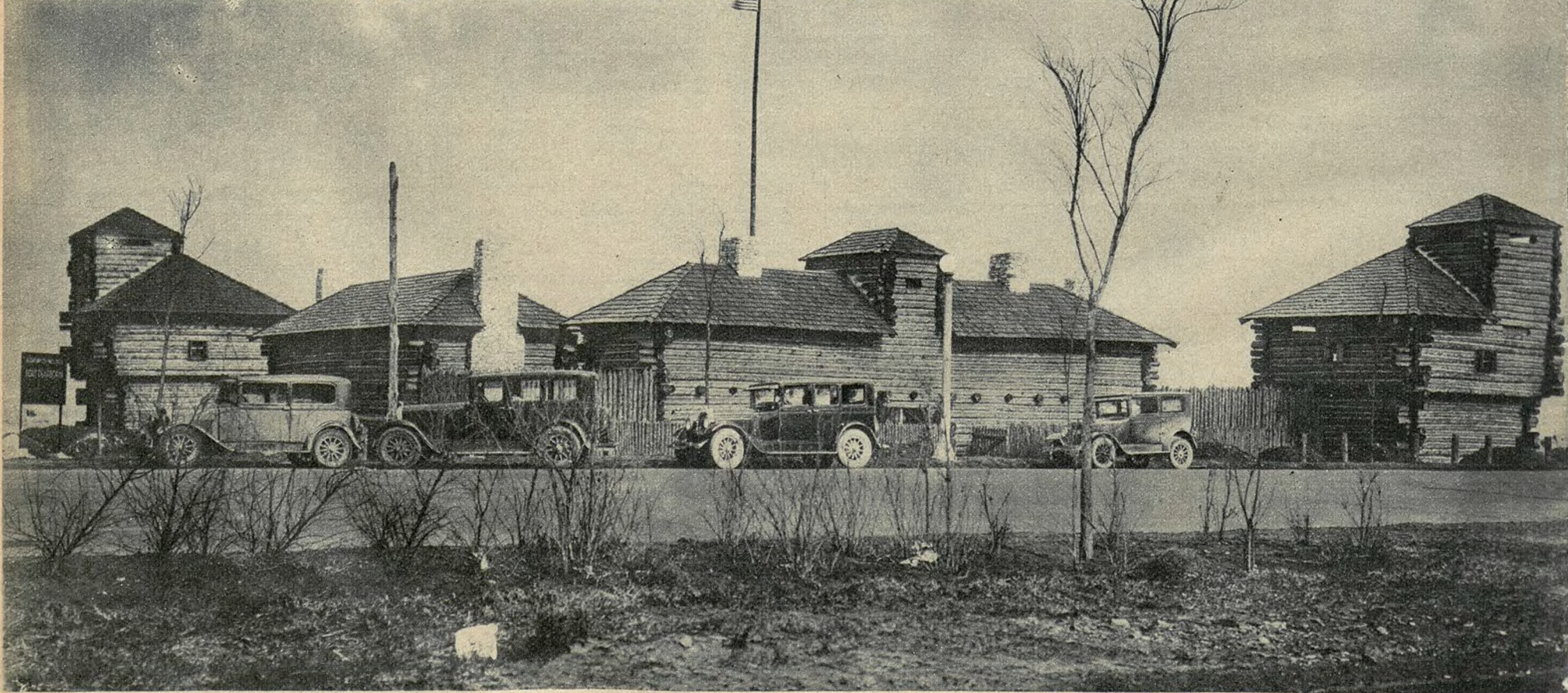
Atrakeje w stylu defilady pułku murzyńskiego, rewji mód i rewji piękności amerykańskich — były uwerturą tej niebywalej w dziejach świata imprezy.

Szkoda tylko, że dzieje się to w czasach, gdzie jak wspomina słusznie korespondent „IKC” p. Antoni Miłkowski — reprezentantom ginącego z głodu nauczycielstwa Charles G. Dawes, wiceprezydent Stanów Zjednoczonych, pokazuje drzwi.

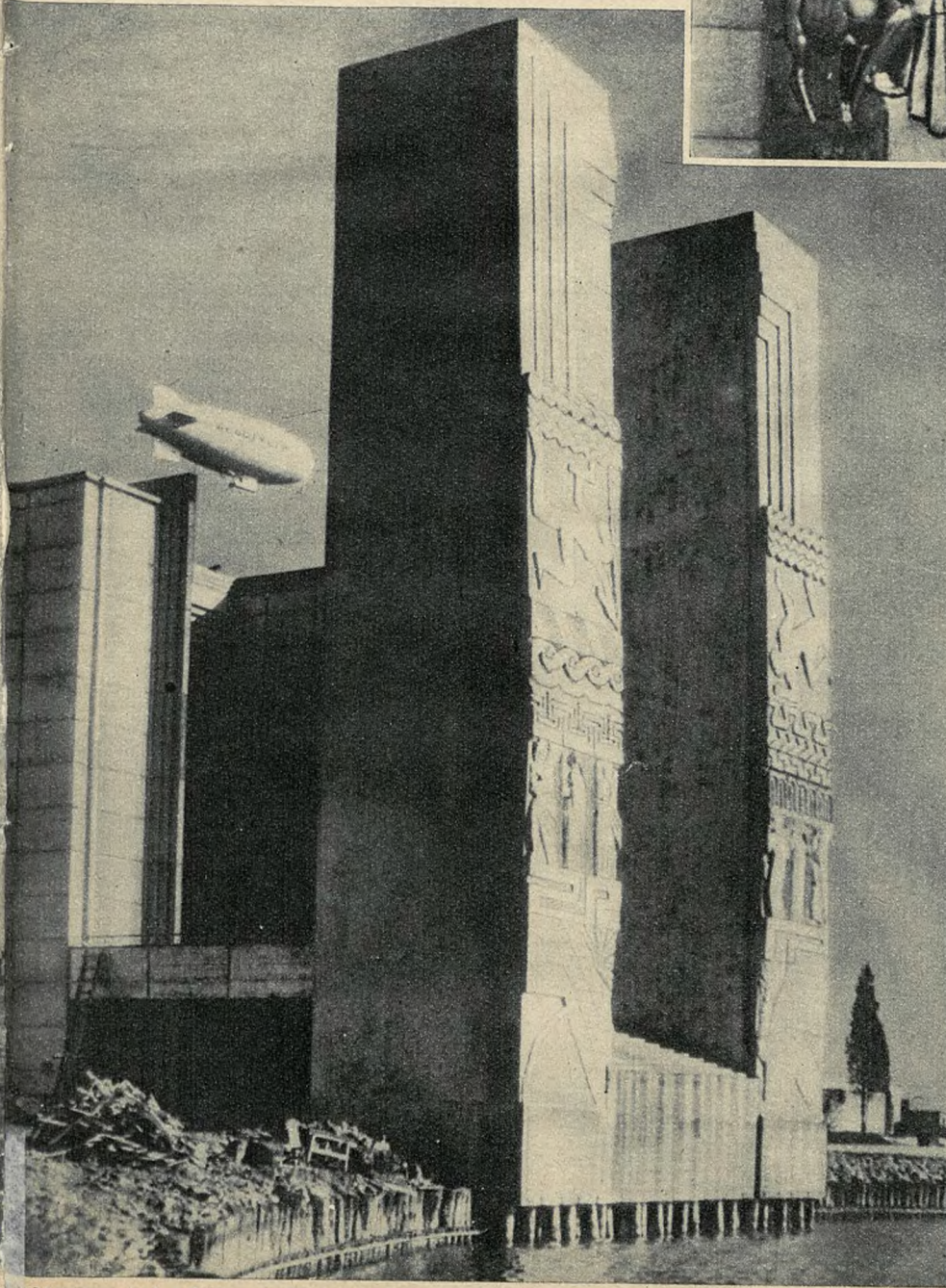
Bem.



Gmach badań społecznych. Kolumny jego są wierną imitacją pomników, budowanych przez Indian dla uczczenia boga ognia.



Odtworzenie Fortu Dearborn, pierwszej osady białych z roku 1812, który stał w miejscu dzisiejszego centrum zachodniej metropolii przemysłu amerykańskiego.



Elektryczny pałac Edisona. Wejście do niego utrzymane jest w stylu architektury wschodniej.



Wejście na dziedzińiec pałacu nauk społecznych. Wnętrze tego budynku może pomieścić 80.000 osób.



# OSTATNIA POCZTA.



**POWRÓT DO LONDYNU WIEŹNIÓW SOWIECKICH.** Celem przywrócenia normalnych stosunków z Anglią, Sowiety zdecydowały się uwolnić więzionych w Moskwie, skazanych za rzekomy sabotaż Anglików Thorntona i Macdonalda. Wrócili oni do Londynu, powitani owacyjnie przez rodzinę i publiczność na stacji liverpolskiej (na zdjęciu od lewej: obaj więźniowie z żoną i córką Thorntona).

*Sport & General.*



**KIEROWNIK SOWIECKIEJ POLITYKI ZAGRANICZNEJ W PARYŻU.** Komisarz dla spraw zagranicznych ZSSR, p. Litwinow (na prawo), jeden z współtwórców paktu ośmiu państw o nieagresję, przybył do Paryża, witany tam przez ambasadora Dowgalewskiego (na lewo) celem konferowania z premierem republiki francuskiej p. Daladierem.

*Keystone.*



**MATUSZKA WYDANY WEGROM.** Oslawiony sprawca zbrodniczych zamachów kolejowych na terytorium węgierskim i austriackim po skazaniu go przez sądy austriackie na karę 5-letniego więzienia, wydany został Węgrom, którzy ze swej strony także sądzą go będą. Przewiezienie patologicznego zbrodniarza do Budapesztu odbyło się z zachowaniem wielkich ostrożności (na zdjęciu).

*Atlantic — Berlin.*



## Dokuczliwe upały

powodują częstokroć mocne bóle głowy. Dobrym lekiem okazują się wówczas tabletki Aspirin.

Istnieje tylko jedna **ASPIRINA!**



Do nabycia we wszystkich aptekach.

# Pani także może być modnie opalona



## Niezawodna ochrona przed nadmiernym przepalaniem skóry

Czy skóra Pani jest tak delikatna, że najsłabsze nawet słońce oparza ją boleśnie, zamiast modnie opalić? A czy nikt nie powiedział Pani, że **Pond's Cold Cream** ochroni skórę Jej przed bolesnym i szpecącym spaleniem, pozwalając Pani opalić się na śliczny brąz? Wyśmienity ten krem wsiąka do pór, uzupełniając naturalne składniki tłuszczowe skóry, utrzymując jej wilgoć i świeżość na najbardziej upalnym słońcu.

Po powrocie do domu, powtórne zastosowanie **Pond's Cold Cream'u** działa ochładzająco i świetnie oczyszcza skórę. Delikatne olejki tego kremu rozpuszczają wszelkie nieczystości, tkwiące w głębi pór, gdzie woda i mydło nie mogą dotrzeć, wydobywają je na powierzchnię skóry, skąd je można łatwo usunąć.

Dla zakończenia tej doskonałej toalety należy rozprowadzić na twarzy cienką warstwę **Pond's Vanishing Cream'u**. Tworzy on na skórze brzoskwińową powłokę, nie dopuszczającą kurzu i brudu do pór, stanowiąc jednocześnie przyjemnie pachnący podkład, na którym równo i trwale trzyma się puder.



**Pond's**  
**Vanishing & Cold Creams**

Próbki obydwóch kremów otrzymać można po nadesłaniu znaczka pocztowego za 25 gr. przez

D/H. WŁADYSŁAW GLAZER  
Warszawa, Al. Jerozolimska 41

Nazwisko .....  
Adres ..... S. 650



**POGRZEB MECHANIKA ESKADRY GEN. BALBO.** W porcie rotterdamkim przeniesiono na statek włoski, płynący do ojczyzny, trumnę, ze zwłokami mechanika Quinty Valli, który, jak wiadomo, uczestnicząc w gigantycznym locie gen. Balbo w Amsterdamie, zginął jako ofiara katastrofy. Nietylko włoscy, ale i holenderscy marynarze wojenni (na zdjęciu) oddali zmarłemu honory wojskowe.

*Atlantic — Berlin.*



# OSTATNIA POCZTA.



**POWRÓT DO LONDYNU WIEŹNIÓW SOWIECKICH.** Celem przywrócenia normalnych stosunków z Anglią, Sowiety zdecydowały się uwolnić więzionych w Moskwie, skazanych za rzekomy sabotaż Anglików Thorntona i Macdonalda. Wrócili oni do Londynu, powitani owaacyjnie przez rodzinę i publiczność na stacji liverpolskiej (na zdjęciu od lewej: obaj więźniowie z żoną i córką Thorntona).

*Sport & General.*



**KIEROWNIK SOWIECKIEJ POLITYKI ZAGRANICZNEJ W PARYŻU.** Komisarz dla spraw zagranicznych ZSSR, p. Litwinow (na prawo), jeden z współtwórców paktu ośmiu państw o nieagresję, przybył do Paryża, witany tam przez ambasadora Dowgalewskiego (na lewo) celem konferowania z premierem republiki francuskiej p. Daladierem.

*Keystone.*



**MATUSZKA WYDANY WEGROM.** Oslawiony sprawca zbrodniczych zamachów kolejowych na terytorium węgierskim i austriackim po skazaniu go przez sądy austriackie na karę 5-letniego więzienia, wydany został Węgrom, którzy ze swej strony także sądzą go będą. Przewiezienie patologicznego zbrodniarza do Budapesztu odbyło się z zachowaniem wielkiej ostrożności (na zdjęciu).

*Atlantic — Berlin.*



## Dokuczliwe upały

powodują częstokroć mocne bóle głowy. Dobrym lekiem okazują się wówczas tabletki Aspirin.

Istnieje tylko jedna **ASPIRINA!**



Do nabycia we wszystkich aptekach.

## Pani także może być modnie opalona

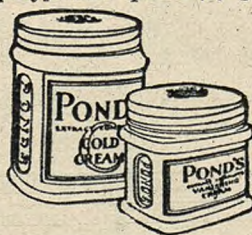


### Niezawodna ochrona przed nadmiernym przepalaniem skóry

Czy skóra Pani jest tak delikatna, że najsłabsze nawet słońce oparza ją boleśnie, zamiast modnie opalić? A czy nikt nie powiedział Pani, że *Pond's Cold Cream* ochroni skórę Jej przed bolesnym i szpecącym spaleniem, pozwalając Pani opalić się na słodki brąz? Wyśmienity ten krem wsiąka do pór, uzupełniając naturalne składniki tłuszczowe skóry, utrzymując jej wilgoć i świeżość na najbardziej upalnym słońcu.

Po powrocie do domu, powtórne zastosowanie *Pond's Cold Cream'u* działa ochładzająco i świetnie oczyszcza skórę. Delikatne olejki tego kremu rozpuszczają wszelkie nieczystości, tkwiące w głębi pór, gdzie woda i mydło nie mogą dotrzeć, wydobywają je na powierzchnię skóry, skąd je można łatwo usunąć.

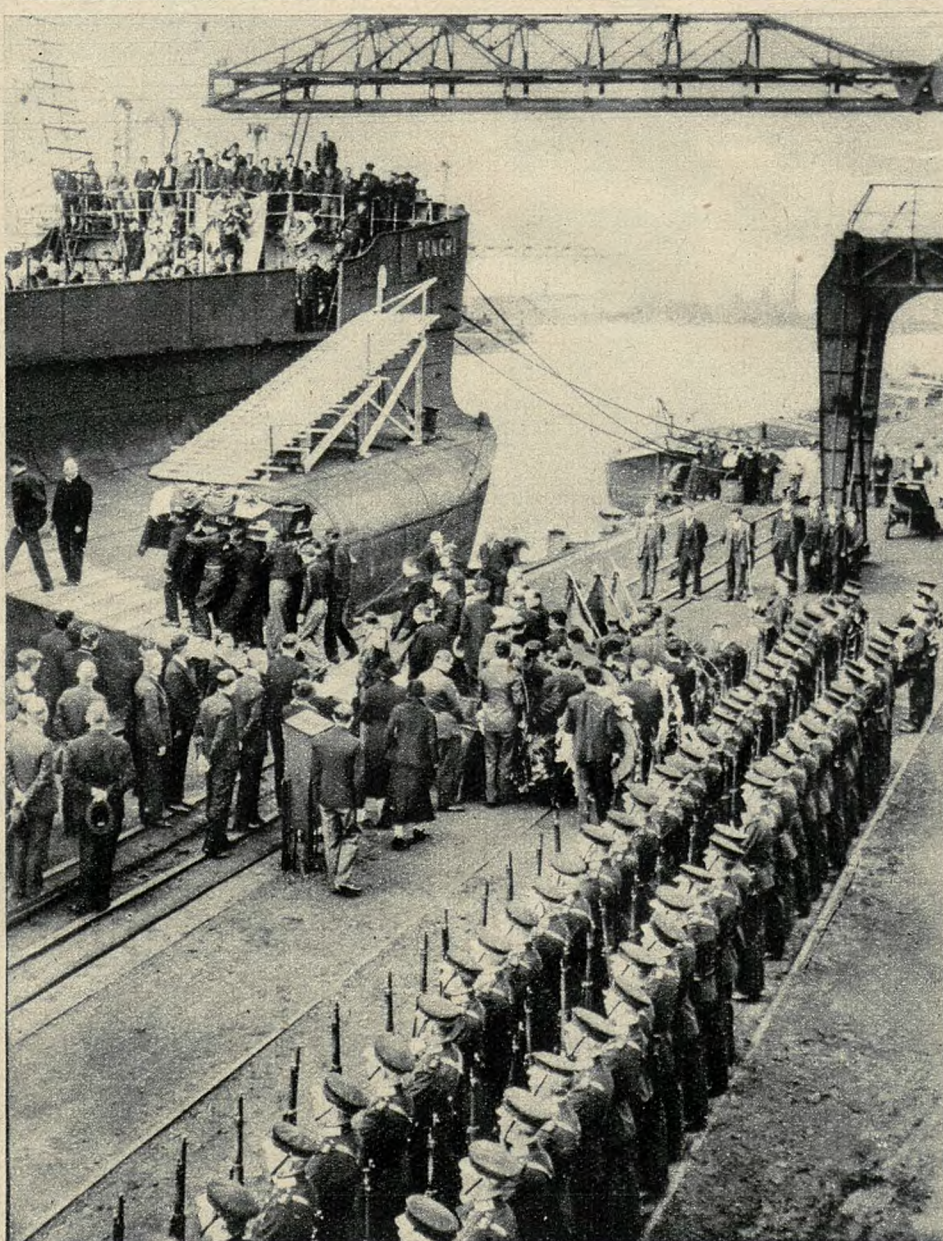
Dla zakończenia tej doskonałej toalety należy rozprowadzić na twarzy cienką warstwę *Pond's Vanishing Cream'u*. Tworzy on na skórze brzoskwinową powłokę, nie dopuszczającą kurzu i brudu do pór, stanowiąc jednocześnie przyjemnie pachnący podkład, na którym równo i trwale trzyma się puder.



**Pond's**  
**Vanishing &**  
**Cold Creams**

Próbki obydwóch kremów otrzymać można po nadesłaniu znaczka pocztowego za 25 gr. przez  
D/H. WŁADYSŁAW GLAZER  
Warszawa, Al. Jerozolimska 41

Nazwisko .....  
Adres ..... S. 650



**POGRZEB MECHANIKA ESKADRY GEN. BALBO.** W porcie rotterskim przeniesiono na statek włoski, płynący do ojczyzny, trumnę, ze zwłokami mechanika Quinty Valli, który, jak wiadomo, uczestnicząc w gigantycznym locie gen. Balbo w Amsterdamie, zginął jako ofiara katastrofy. Nietylko włoscy, ale i holenderscy marynarze wojenni (na zdjęciu) oddali zmarłemu honory wojskowe.

*Atlantic — Berlin.*

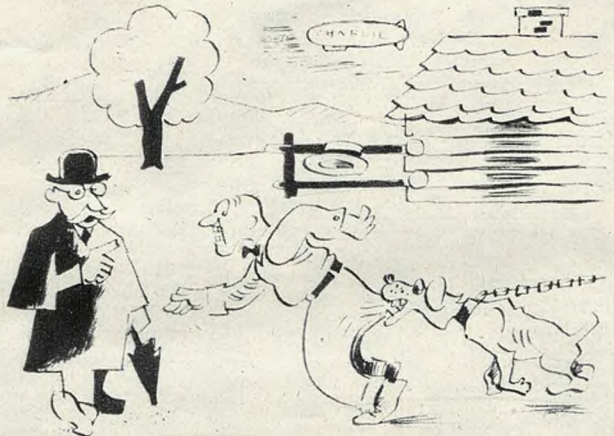


## W Hollywood.



— Chętnieby się rozwiodła z mężem, niestety nie pamiętam jego nazwiska i adresu...

## Rozkosze letniska.



Członek towarzystwa ochrony zwierząt: Niech pan tak nie ciągnie; wyrwie pan pieskowi wszystkie zębki...

## SZARADA „SEZONOWA“.

(Ułoż „HAK“ hon. czł. Warsz. Kl. Szar.).

Dzielnicy rachmistrze, sprytnie czwarte-trzecie,  
Aby ratować koleje dochody,  
(O których stanie wszyscy dobrze wiecie) —  
Swoich zdolności dali nam dowody,  
Lśnią blaskiem przedniej siódmej-trzeciej gwiazdy.

Raz-dwa i trzecie dali, pożądane  
Do taniej, krótkiej i powabnej jazdy.  
(Lecz autobusem zadali tem ranę...)  
Z szóstą i drugą zwinnością zaiste,  
Z niemniejszą sprytu, figlarności dozą,  
Dają kolejkom wciąż dochody czyste,  
Łącząc rozrywkę z kulinarną prozą:  
Brydż uprawniony — z ponętym danciem,  
Pierwszy — dla starszych, drugi — dla młodzieży —

To mi rozrywki, a wszystkich dopingiem  
Jest piąta — w barze, chętnie się tam bieży...  
Dalsze dwa-trzecie powieść ma w odcinku,  
I prób zaczętych nie rzuca koleje,  
Trzy pierwsze<sup>1)</sup> tanie niosąc w upominku.  
Owszem, zwiędzamy: grody, puszcze, knieje,  
Byle tych wypraw rdeń był odmieniony:  
Niechaj ich miano brzmi: Całe! Wystarczy;  
Bar, brydż i dancie, odsuńmy na strony. —  
Zgodzi się umysł młodzieńczy i starczy,  
Ze wokół mamy wiele do zwiedzania,  
Ze można łączyć z pożytkiem zabawę:  
Wsteczne: sześć-pierwszy<sup>2)</sup> coś w myśli odslania,  
Jak i rzut oka — na kościelną nawę...  
Brydżujmy, tańczmy, popijajmy w miarę,  
Lecz barwny Duchem nasze życie szare!

<sup>1)</sup> Bez łącznika między wyrazami, czyli: jedno-drużne-trzecie.

<sup>2)</sup> Liczba mnoga, więc i sześć i jeden na wspak.  
Za rozwiązanie powyższego zadania, redakcja „Światowida“ przeznacza

## TRZY NAGRODY.

Pierwsza zł. 20.—, druga zł. 10.—, trzecia prenumerata „Światowida“ od 1-31-go sierpnia 1933 r.

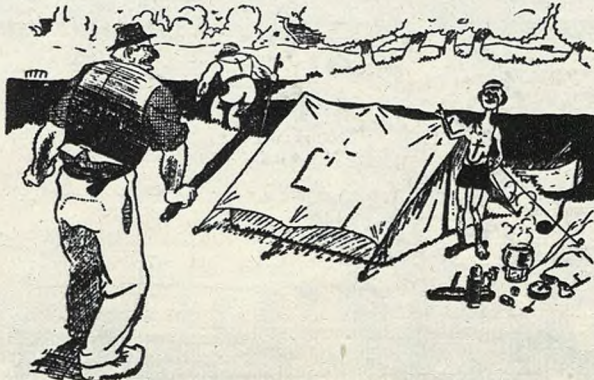
Rozwiązania należy nadsyłać najpóźniej do dnia 22-go lipca b. r. wraz z załączonym kuponem.

**KTO** zdrowie szanuje, ten „**OLLA**“ kupuje!



Przyjmować tylko w oryginalnym opakowaniu z banderolą!

## Najwyższa instancja.



— Kto panu pozwolił rozkładać tutaj namiot?!  
— Jaki, kto? Moja żona!

## Trafne rozwiązania zagadek z Nr. 26 nadesłali:

M. Schmidt, Lwów; K. Kuła, Szarlej; W. Ostaszewski, Rembertów; S. Borkowski, Katowice; K. Mirowski, Katowice; J. Antonowiczowa, Równe Wołyńskie; A. Borowicz, Poznań; J. Lisowa, Kraków; H. Wymiatalkówna, Wieliczka; M. Lis, Kraków; H. Lanotówna, Zawiercie; A. Lenartowski, Poznań; „Erika“, Warszawa; J. Lopatto, Warszawa; J. Sass, Krzeszowice; J. Świerczyńska, Lwów; F. Łukasiewicz, Wilno; S. Kańcówka, Warszawa; „Manfred“, Warszawa; „Wilnianin“, Dubno; M. Szalakowa, Wilno; W. Gajowa, Poznań; J. Maziarz, Ożarów; L. Jasiński, Kutno; A. Loeglerowa, Lwów; J. Obtułowicz, Węgierska Górka; D. Herbstmanówna, Warszawa; M. Strubel, N. K. Kozłowski, Warszawa; Marja Tomezyk, Poznań (zł. 20.—); L. Owsianowska, Poznań; M. Jagusiński, Kraków; W. Puchoniar, Dąbie; K. Chendyński, Dębica; J. Makielanka, Nowa Wieś; Z. Pieracki, Wilno; S. Kuzniecowa, Wilno; W. Mierzwiak, Pobiedziska; M. Wolska, Lublin; K. Puchowicz, Warszawa; J. Kowalska, Warszawa; J. Bajdo, Leg; M. Hirschełdowa, Węgrów; Z. Tietz, Warszawa; B. Kesek, Kraków; J. Roman, Warszawa; S. Mikowska, Warszawa; E. Petrynowski, Kutno; S. Kokosz, Trzawa; „Jole“, Warszawa; S. Szczurkowska, Harbutowice; M. Niekranowa, Wilno; Dr. H. Opiełńska, Środa; M. Baworowska, Soroczko; J. Modrzejewski, Lublin; S. Marynowski, Łódź; A. Świtkowska, Lwów; P. Zacharowa; J. S. Suliński, Kowel; B. Romultowa, Jeżów; K. Lemrzonka, Łagiewniki; W. Chipieha, Kraków; W. Stribrny, Katowice (zł. 10.—); J. Hećkówna, Rakowice; Kpt. A. Majerowicz, Rzeszów; C. Kozłowski, Warszawa; Ewa Brzozowska, Warszawa (prenumerata miesięczna „Światowida“ od 1-go do 31 sierpnia 1933); M. Klementowski, Tarnopol; „Czytelnia TSL“, Węgierska Górka; J. Skudlarezykówna, Poznań; W. Tyblewski, Poznań.

W losowaniu o nagrodę los padł na pp. Marję Tomezyk, Poznań (zł. 20.—), W. Stribrnego, Katowice (zł. 10.—) i E. Brzozowską, Warszawa (prenumerata „Światowida“ od 1-go do 31 sierpnia b. r.).  
Redakcja „Światowida“ nagrody niebawem prześle.

## Rozwiązanie z Nr. 26.

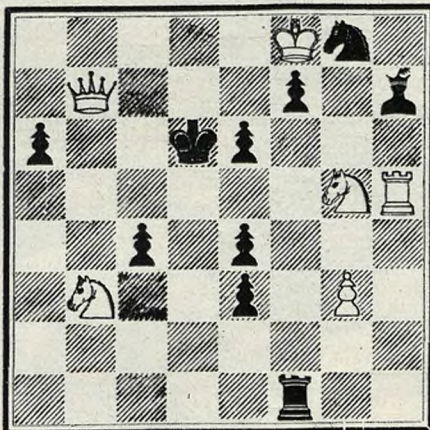
**REBUS Z. TIETZA:** Pakt czterech Niemcom nie pomoże, przy nas zostanie polskie Pomorze.  
**REBUS „MIRJI“:** Przebiegły Niemiec ogłasza się bankrutem.

## DZIAŁ SZACHOWY

pod redakcją Mieczysława Gałuszki.

E. Umnow („Szachmaty“ 1929).

Czarne: Kd6, Wf1, Gh7, Sg8, piony: a6, c4, e3 e4, e6, f7. (10).



Białe: Kf8, Hb7, Wh5, Sb3g5, pion g3. (6).  
3-chodówka. 6+10=16.

Mat w 3 posunięciach.

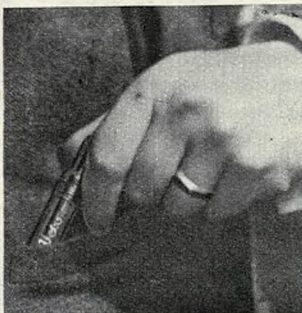
Rozwiązanie 3-chodówki E. Umnowa: 1. S—d4; I. 1... G—f5, 2. S×f7+ K—e5, 3. S×e6\*; II. 1... W—f5, 2. S×e4+ H—e5, 2. S—f3\*.

## Arystokraci.



— Czy pan zna tych ludzi, drogi przyjacielu?  
— Ależ nie.  
— Tem lepiej; nie lubię robić nowych znajomości.

## Talizmanem mężczyzny



— to preparat VETO, chroniący niezawodnie każdego przed zgonem w skutkach chorobami wenerycznymi. Niezwykła moc bakterjobójcza stwierdzona licznymi badaniami klinicznymi, chemicznymi i bakterjologicznymi daje całkowitą pewność zabezpieczenia się preparatem VETO. Łatwy sposób użycia, taniość — jeden preparat starczy do 20-razowego użytku — czyni preparat VETO dostępnym dla każdego.

Do nabycia we wszystkich aptekach i drogeriach.

**Veto chroni mężczyzn**

## PARTJA.

Białe: dr Alechin Czarne: Borochoff  
grana na ślepo podczas seansu gry zbiorowej w Hollywood w r. b.

## Partja hiszpańska.

1. e4 e5	14. S×b3 b×a4
2. S—f3 S—c6	15. Sb×d4! G—d7?
3. G—b5 a6	16. e6! f×e6
4. G—a4 S—f6	17. W×a4 H—c8
5. 0—0 S×e4	18. Wf—e1 K—f7
6. d4 b5	19. S—f5! Wh—e8
7. G—b3 d5	20. H—h5+ K—g8
8. S×e5 (1) S×5	21. S×g7! W—f8 (3)
9. d×e5 G—e6 (2)	22. W—g4 K—h8
10. a4! S—c5	23. W—e3 e5
11. Sb—d2 G—e7	24. S—e6!! (4) Czarne
12. H—e2 e6	poddały się.
13. c3 S×b3	

## Uwagi:

(1) Rzadko grany warjant. Najczęściej bywa stosowanym: 8. d×e5 G—e6, 9. c3 G—e7, 10. Sb—d2 0—0, 11. H—e2.  
(2) W tem położeniu lepszym jest rozwój gońca na b7, jak to już wskazał krakowski teoretyk dr J. Bannet (Cordet).  
(3) 21... K×g7, 22. G—h6+.  
(4) Gdyby 24... G×e6, to 25. H×h7+, poczem mat w 2 posunięciach. Mistrz świata znakomicie wykorzystał błędy przeciwnika.  
Czarne powinny były grać w 15 posunięciu 15... H—c8 (zamiast G—d7?) i w 17 pos. 0—0.  
Wymiana w 13 posunięciu (13... S×b3) ułatwiła przeciwnikowi atak.

## W klubie.



— Znam wspaniały dowcip, tylko nie wiem, czy go panu już nie opowiadałem...  
— Czy jest wesoły?  
— Naturalnie!  
— W takim razie mi go pan nie opowiadał...

ŚWIATOWID WYCHODZI W KAŻDĄ SOBOTĘ  
W KRAKOWIE, POZNANIU, WARSZAWIE, LWOWIE I WILNIE.  
Prenumerata kwartalna zł. 12.50. Zagranicą zł. 15.—.  
REDAKCJA I ADMINISTRACJA: Kraków, Wielopole 1.  
TELEFONY: 150-60 (centrala), 150-61, 150-62, 150-63, 150-64, 150-65.  
Oddział w Warszawie: Krakowskie Przedm. 9. Tel. 551-90 i 551-91.  
Numer konta P. K. O. w Krakowie 404.200 — w Warszawie 140.725.

CENA OGŁOSZEN:  
Strona dzieli się na trzy łamy (szerokość łamu 80 mm.) 1 mm w jednym łamie 1 złoty. Ogłoszenia zamieszczone jako jedyne na stronie (tak zwane „solus“) — 1 mm. w jednym łamie 2 złote. Ogłoszenia, zamówione jako jedyne na stronie („solus“), jeżeli ze względów technicznych nie będą mogły być zamieszczone według zlecenia, będą drukowane jako ogłoszenia zwykłe po cenie normalnej.

Wydawca i naczelny redaktor:  
MARJAN DĄBROWSKI  
Kierownik literacki i redaktor odpowiedzialny: Dr. JÓZEF FLACH.  
Zakłady graficzne „Ilustrowanego Kurjera Codziennego“ w Krakowie pod zarządem Feliksa Korczyńskiego.





W radości, która ma budzić i podtrzymywać w nich siły żywotne i miłość ojczyzny, wychowują się dzieci japońskie. W szkołach taniejszych raz po raz urządza się wesołe zabawy dla dzieci. Oto takie święto dzieci w cesarskiej szkole w Sunago, okolicy Tokio, stolicy Japonii.